

VILLES  
DES  
MUSIQUES  
DU  
MONDE  
28<sup>e</sup> FESTIVAL

11 OCT  
10 NOV  
2024

EN  
TRANSE

KEZIAH JONES ★ HILIGHT TRIBE ★ RANA GORGANI ★ ACID ARAB  
FAIZ ALI FAIZ ★ FLÈCHE LOVE ★ BABA ZULA ★ COCANHA  
ASSA MATUSSE ★ YUKSEK ★ FLEUVES ★ TEKNIBAL  
BAL RITAL ★ SALIM ALI AMIR...

WWW.VILLESDES MUSIQUESDU MONDE.COM

# VILLES DES MUSIQUES DU MONDE 28<sup>e</sup> FESTIVAL

EPINAY-SUR-SEINE

VILLETANEUSE

AULNAY-SOUS-BOIS

GENNEVILLIERS

LA COURNEUVE

SEVRAN

AUBERVILLIERS

LE BLANC-MESNIL

BOBIGNY

PANTIN

BONDY

PARIS

MONTREUIL

- 1 LE POINT FORT D'AUBERVILLIERS
- 2 THÉÂTRE DE LA COMMUNE
- 3 LE NOUVEAU CAP
- 4 ESP. CULTUREL MUSIQUE & DANSE
- 5 CANAL 93
- 6 ESP. MARCEL CHAUZY
- 7 CC HOUDREMONT
- 8 PÔLE MUSICAL D'ORGEMONT
- 9 LE TAMANOIR
- 10 LIEU SURPRISE
- 11 LA DYNAMO
- 12 LE CAFÉ DE LA DANSE
- 13 PARIS ANIM' JACQUES BRAVO - MAMA
- 14 PAN PIPER
- 15 PETIT BAIN
- 16 STUDIO DE L'ERMITAGE
- 17 SALLE DES FÊTES
- 18 LIEU SURPRISE



# SOMMAIRE

- p. 6 **ÉDITO**
- p. 10 **LES PRÉMICES DU FESTIVAL**
- p. 11 **Ven. 4 HILIGHT TRIBE**  
NATURAL TRANCE | Le Point Fort d'Aubervilliers
- p. 11 **Sam. 5 SIDI WACHO + FANFARE HEIGHT BRASS BAND**  
CUMBIA-HIP-HOP-ORIENTALE | Élysée Montmartre, Paris 18

## OCTOBRE

- p. 12 **Ven. 11 SOIRÉE D'OUVERTURE : CARTE BLANCHE À NÉO GÉO**  
30 ANS DE SONO MONDIALE PAR BINTOU SIMPORÉ & FRIENDS  
| Le Point Fort d'Aubervilliers
- p. 12 **Sam. 12 TRANSHUMANCE EN FANFARE**  
DÉAMBULATION EN FANFARE | Métro Fort d'Aubervilliers - Maladrerie - Le Point Fort
- p. 14 **Sam. 12 LE TEKNIBAL : FLEUVES + RHIZOTTOME + ZLABYA + OXYPUT + LTLF...**  
BAL TRAD • ÉLECTRO | Le Point Fort d'Aubervilliers
- p. 14 **Sam. 12 ASSA MATUSSE + LOLOMIS**  
MÉLODIQUE • POP-TRIBALE | Espace Culturel Musique & Danse, Le Blanc-Mesnil
- p. 15 **Dim. 13 SURNATURAL ORCHESTRA**  
GRAND ORCHESTRE TIMBRÉ | Le Point Fort d'Aubervilliers
- p. 15 **Mar. 15 FLÈCHE LOVE + BASHAR MURAD**  
ÉLECTRO POP • POP PALESTINIENNE | Café de la Danse, Paris 11
- p. 16 **Mer. 16 MAAAR + ÉLÉONORE FOURNIAU**  
FINALISTES PRIX DES MUSIQUES D'ICI 8<sup>È</sup> ÉDITION  
| MaMA Music & Convention - Centre Culturel Jacques Bravo, Paris 9
- p. 16 **Jeu. 17 ELEKTRE + MEZAR**  
FINALISTES PRIX DES MUSIQUES D'ICI 8<sup>È</sup> ÉDITION  
| MaMA Music & Convention - Centre Culturel Jacques Bravo, Paris 9
- p. 17 **Ven. 18 AÏTAWA + DENDANA**  
FINALISTES PRIX DES MUSIQUES D'ICI 8<sup>È</sup> ÉDITION  
| MaMA Music & Convention - Centre Culturel Jacques Bravo, Paris 9
- p. 17 **Ven. 18 GRAND BANQUET Tsigane : MARCELA & LOS MURCHALES  
+ MERAK BALKAN BLOCK PARTY + BAKLAVA ORKESTAR**  
TSIGANE • BALKAN HIP-HOP | Centre culturel Jean Houdremont, La Courneuve
- p. 18 **Ven. 18 ASSALA TRIO : KARIM ZIAD + MALIK ZIAD + MEHDI NASSOULI**  
JAZZ ARABO-ANDALOU • GNAWA | Espace Marchel Chauzy, Bondy
- p. 18 **Ven. 18 CABARET AFRICAÏN**  
SPECTACLE MUSICAL | Salle des Fêtes, Sevran

- p. 19 **Sam. 19 AZIZ SAHMAOUI & UNIVERSITY OF GNAWA + AMZIK**  
MUSIQUE GNAWA • CHANSON KABYLE | Pôle musical d'Orgemont, Épinay-sur-Seine
- p. 19 **Jeu. 24 COCANHA + AÀGUT**  
POP OCCITANE • CHANTS, PERCUS ET PAILLETES | Petit Bain, Paris 13
- p. 20 **Dim. 27 FAIZ ALI FAIZ + RANA GORGANI & HABIB MEFTAH**  
QAWWALI • DANSE SOUFIE | Théâtre de la Commune, Aubervilliers
- p. 20 **Jeu. 31 LE CIEL EN BAS - DANSE MACABRE : VINCENT MOON x ZORA SNAKE**  
VARIATION SUR LE RITE FUNÉRAIRE | Le Point Fort d'Aubervilliers

## NOVEMBRE

- p. 21 **Sam. 2 BAL RITAL & ARIA DE LA TÈRRA : LILA FRAYSSE, DENISE DI MARIA...**  
BAL • TARENTELE • VOIX | Le Point Fort d'Aubervilliers
- p. 21 **Sam. 2 FOCUS SUR HAÏTI : YMELDA, IVALMOK, NERLANDE BAZELAIS...**  
PERFORMANCES • TABLE RONDE • FILM | La Dynamo de Banlieues Bleues, Pantin
- p. 22 **Sam. 2 KARLA DA SILVA + RODA DE SAMBA**  
AFRO • SAMBA | Studio de l'Ermitage, Paris 20
- p. 22 **Jeu. 7 ELEKTRE + MEZAR + DENDANA + AÏTAWA + ÉLÉONORE FOURNIAU**  
FINALISTES PRIX DES MUSIQUES D'ICI 2024  
| Le Point Fort d'Aubervilliers
- p. 23 **Ven. 8 ENSEMBLE CHAKÂM + INSÓLITO UNIVERSO + BENZINE**  
LAURÉATS PRIX DES MUSIQUES D'ICI 2023  
MUSIQUE PERSANE • FOLK VÉNÉZUÉLIEN • RAÏ | Pan Piper, Paris 11
- p. 23 **Ven. 8 PULSATIONS : CÉLÉBRATION GWOKA & MONTÉE AU TAMBOUR,  
CIE BOUKOUSOU & DIFÉ KAKO**  
GWOKA | Médiathèque Annie Ernaux, Villetaneuse
- p. 24 **Sam. 9 GRÈN SÉMÉ + SEKSION MALOYA + VOTIA**  
MALOYA | Le Point Fort d'Aubervilliers
- p. 24 **Dim. 10 MARCELA & LA CITÉ DES MARMOTS**  
MUSIQUE Tsigane & CHOEURS | La Parole Errante, Montreuil
- p. 25 **LES AFTERS DU FESTIVAL**
- p. 25 **Ven. 15 KEZIAH JONES + FANFARE TRAILBLAZERS**  
BLUES • FUNK | Le Nouveau Cap, Aulnay-sous-Bois
- p. 26 **Sam. 16 SALIM ALI AMIR + KEÏLA**  
TWARAB • AFRO-SOUL | Canal 93, Bobigny
- p. 26 **Sam. 16 TRANSE GNAWA EXPRESS + LOVANA**  
AFRO ÉLECTRO • AFRO FUTURISME | Le Tamanoir, Gennevilliers
- p. 27 **AUTOUR DU FESTIVAL**

## TRANS(E)...

Lorsque mes complices en festival m'ont averti du thème de cette édition, je n'ai pu m'empêcher de penser au sketch de Pierre Dac et Francis Blanche, le mage Sâr Rabindranath ...

«... vous êtes en transe » - « oui, je suis en transe napolitaine »

Evidemment, d'autres images sont immédiatement venues, celles de musiciens et de danseurs, qu'ils soient soufis, gnawas, afro-brésiliens ou encore électro : les transes musicales sont des vecteurs de communication transculturelle.

Nous en retrouverons ou en découvrirons certains avec plaisir à travers cette édition, en espérant, en leur compagnie, accéder à des territoires d'émotion et d'humanité réconciliée, bien précieux par les temps qui courent...

Par contre, ce bout de mot « trans » génère plus d'interrogations.

Transgénique : Aie ! - Transgenre : ouh là ! - Transfuge : ? - Transports : amoureux évidemment ! - Transition : c'est quand qu'on va où ? - Transformation : oui ! sociale ! - Transmission : oui, bien sûr ! notre préoccupation quotidienne !

Et puis, trans ou inter ? Plutôt transculturel qu'interculturel, avec cette idée de « fertilisation croisée » chère à Jack Ralite, de rétroaction, de fusion (mais pas nécessairement de transfusion).

Bref ! De quoi donner à voir et à penser et comme à l'accoutumée, à partager des émotions pour transgresser les limites et le « c'est pas pour moi ».

**ANDRÉ FALUCCI**  
**PRÉSIDENT DE VILLES DES MUSIQUES DU MONDE**

Post Scriptum : avant et après le festival : suivez les informations sur les activités de Villes des Musiques du Monde et l'actualité du Point Fort d'Aubervilliers sur notre site : [www.villesdesmusiquesdumonde.com](http://www.villesdesmusiquesdumonde.com)



## EN TRANSE !

En 2024 le Festival Villes des Musiques du Monde va nous mettre «En Transe», thématique transcontinentale qui est le fil rouge de cette édition.

Liées ou non à des croyances mystiques, certaines musiques possèdent des pouvoirs de transcendance qui s'affirment au cœur de traditions ancestrales ou des rituels contemporains.

Les musiques de transes, caractérisées par des répétitions évolutives de leurs rythmes et mélodies, induisent la danse et favorisent le lâcher-prise, elles créent un sentiment de libération et construisent une communion intense entre musicien·ne·s et participant·e·s.

8 Descendants d'esclaves, les Gnawa forment une confrérie soufie très développée au Maroc. Leur musique, utilisée dans des rituels thérapeutiques, s'est aussi développée en se combinant à d'autres musiques. Ce que démontrent le trio **Assala**, l'**University of Gnawa d'Aziz Sahmaoui** et leurs invités kabyles **Amzik**. Le métissage électronique de **Transe Gnawa Express** illumine la soirée de clôture du festival, augmentée des chants et rythmes de guérisons malgaches et enrichie de pulsations numériques de **Lovana**. Le qawwali du pakistanais **Faiz Ali Faiz** est d'essence soufie comme les danses de la franco-iranienne **Rana Gorgani** qui l'accompagne.

Lors de la création partagée entre l'association **Souffle Collectif** et le réalisateur **Vincent Moon**, l'envoûtement est assuré par des projections de sorcelleries visuelles et la performance dansée du camerounais **Zora Snake**.

La célébration gwoka guadeloupéenne, chorégraphiée par les compagnies **Bokousou et Difé Kako**, s'appuie sur des rythmes libérateurs, héritiers d'esclaves affranchis, comme l'est le maloya réunionnais inspirant les musiques de **Grèn Sémé, Seksion Maloya et Votia**.

La roda de samba accompagnait les fêtes populaires catholiques ou de cultes afro brésiliens. Elle se perpétue aussi lors de soirées festives comme celle conduite par la chanteuse carioca **Karla da Silva**.

Le culte vaudou est au centre du Focus Haïti. Au programme : cinéma, table ronde, danse avec le chorégraphe **Ivalmok** et la percussionniste-danseuse **Nerlande Bazelais** et concert d'**Ymelda**.

Aux Comores, la frontière entre spiritualité et musiques festives est étroite, comme le prouvent le légendaire **Salim Ali Amir** et la promiseuse **Keïla**.

Les musiques tsiganes provoquent l'ivresse ! Démonstration lors du Grand Banquet Tsigane avec **Merak Balkan Block Party, Baklava Orkestar** et **Marcela** qui présente à une autre date son travail avec les jeunes chanteurs de la **Cité des Marmots** et les musiciens des Fabriques Orchestrales Juniors. Mu par une même fièvre, **Lolomis** plonge les airs traditionnels des Balkans dans un bain de musiques actuelles, soirée enrichie par l'étonnante chanteuse mozambicaine **Assa Matusse**.

Le blufunk du Nigérian **Keziah Jones** et les Fabriques Orchestrales Juniors **Trailblazers** et **Fire Brass Band** invoquent les esprits éternels de la danse et du groove. Le Cabaret Africain va révéler de fabuleux secrets. D'origine berbère, l'innovante **Flèche Love**, offre une musique de guérison liant esprit ancestral et pratiques contemporaines.

L'Europe possède aussi des musiques de transes. Souffle Collectif propose une rencontre inédite des transes du Sud avec des musicien·ne·s et chanteur·euse·s de Provence, d'Occitanie, du Pays Basque, de Calabre, de Sicile et de Campanie. Les traditions françaises ne manquent pas d'intensité comme le prouvent les musiciennes et chanteuses en langue d'oc de **Cocanha** et **d'Aàgut** ou les artistes tradi-modernes réunis pour le **Teknibal**.

Le **Surnatural Orchestra** invoque l'esprit du jazz ou des brass band et possède la science des improvisations parfaites.

Plusieurs soirées sont consacrées à la 8ème édition du **Prix des Musiques d'ICI**, la première présentera les lauréats de l'an passé, trois autres dévoileront les candidats 2024.

Mais avant tout ça, carte blanche est donnée à **Bintou Simporé**, grande défricheuse de musiques planétaires, qui fête, en compagnie de musicien·ne·s et journalistes emblématiques, les 30 ans de sa légendaire émission Néo Géo.

**Un beau prélude à cette édition qui va traverser des cultures à même de transformer notre conscience du monde. De musiques prêtes à transcender nos différences sociales et personnelles en transgressant les barrières et frontières qui nous séparent, pour nous réunir dans notre belle humanité commune.**



# LES PRÉMIÈRES

VEN 4 OCT - 19H30



📍 AUBERVILLIERS

**HILIGHT TRIBE**



**NATURAL TRANCE**

Ambassadeurs des peuples du monde, les six membres d'**Hilight Tribe** surfent la vague de la **natural trance** depuis les années 90. Leur dernier album **Luminessence** est une exploration sonore au cœur des cultures du monde. Les musiques du désert, le blues, la salsa ou les sons du mandingue font partie des destinations d'une épopée tant attendue depuis leur dernier album *Temple Of Light* et leurs collaborations avec Vini Vici et Armin van Buuren. Amplitude sonore qui rivalise avec les dj les plus tenaces, batterie surboostée, basse et guitares avant-gardes et chants devenus anthologiques, la Tribe poursuit sa légende et nous invite dans une **aventure humaine** qui s'inscrit dans la longue lignée de la transe universelle pratiquée depuis la nuit des temps.

**Le Point Fort d'Aubervilliers**

174 avenue Jean Jaurès, 93300

Préventes 15 à 22€ / Sur place 18 à 25€

**CUMBIA-HIP-HOP-ORIENTALE**



**SIDI WACHO**

**+ FANFARE HEIGHT BRASS BAND**

SAM 5 OCT - 19H

📍 PARIS 18<sup>e</sup>

11

Ils sont originaires de Lille, de Roubaix, et de Valparaiso du Chili, mais ils revendiquent haut et fort qu'ils sont partout chez eux (n'en déplaise à qui tu sais..). Et c'est dans une ambiance très combative et très festive « **cumbia-hip-hop-orientale** », que la caravane Sidi Wacho, s'installera en famille à l'Élysée Montmartre le samedi 5 octobre 2024 pour fêter "NOUS", aux côtés de jeunes fanfaron-nes du Height Brass Band de Villepinte qui introduiront la soirée.



**Élysée Montmartre**

72 Boulevard de Rochechouart, 75018

Préventes et sur place 18 à 22€

# PROGRAMMATION

DU 11 OCT AU 10 NOV

VEN 11 OCT - 18H30  
AUBERVILLIERS



## CARTE BLANCHE À NÉO GÉO

30 ANS DE SONO  
MONDIALE PAR  
BINTOU SIMPORÉ  
& FRIENDS

WEEK-END  
D'OUVERTURE

**YUKSEK + ACID ARAB + BABA ZULA + SAHRA HALGAN + CHEETAH + REGGAE STREET BAND  
PLATEAU RADIO AVEC DE NOMBREUX GUESTS !**

**Bintou Simporé** est une grande dame, elle est LA voix de la **Sono Mondiale**, titre partagé avec Rémy Kolpa Kopoul, disparu en 2015. Depuis son arrivée à Radio Nova en 1985, elle quête et partage inlassablement les meilleurs sons de tous les continents. Depuis 1992, avec son émission **Néo Géo**, elle a éclairé des générations d'auditeurs sur l'histoire et l'actualité de la sono mondiale, terme maison remplaçant avantageusement les étiquettes « World Music » ou « Musiques du Monde ». Néo Géo s'est arrêté en 2023 et Villes des Musique du Monde lui offre une **carte blanche** en forme d'émission de **radio publique**. Bintou a réuni autour d'elle de familiers jongleurs de micro, souvent éclairés par sa transmission, qui ont ponctué l'aventure. Entre les tchatches éclairées, des artistes emblématiques offrent leur talent.

### Le Point Fort d'Aubervilliers

174 avenue Jean Jaurès 93300 Aubervilliers  
Préventes 15 à 22€ / Sur place 18 à 25€

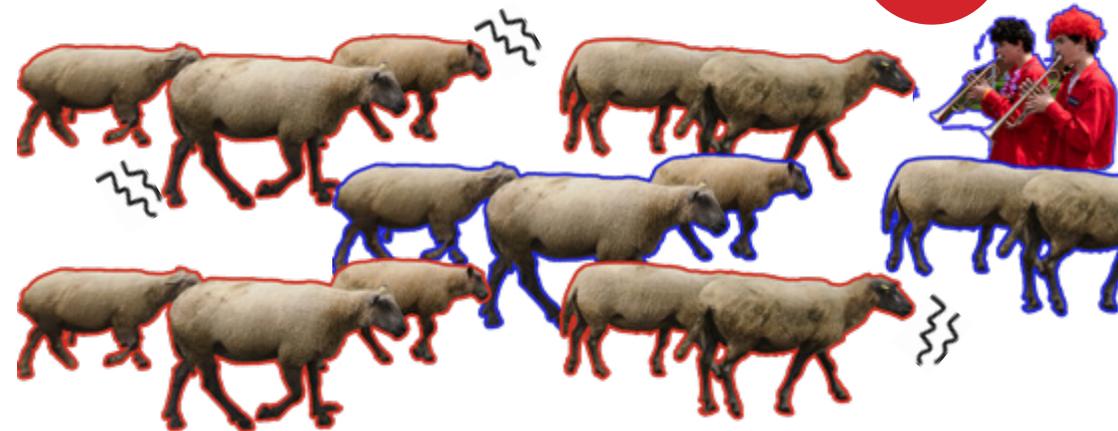


La djette d'origine camerounaise, **Cheetah** va déchainer le dancefloor d'un set afro diasporique subtil et savant. La chanteuse, **Sahra Halgan** entourée d'un guitariste, d'un claviériste et d'un percussionniste va porter la voix rock et poétique du Somaliland. Le rock anatolien déjanté et psychédélique des vétérans turcs **BaBa ZuLa**, va créer la surprise comme à chaque prestation de ces improvisateurs débridés. Le trio **Acid Arab** qui a su imposer l'Afrique du Nord sur la carte des musiques électroniques internationales fera démonstration de la puissance de leur cocktail. Le dj, remixeur (Gorillaz, Lana Del Rey...) et producteur français (Juliette Armanet, Clara Luciani..) **YukseK** offrira un set hédoniste et explosif dont il a le secret. Pour cette soirée d'ouverture, Bintou Simporé et ses invités vont initier l'esprit d'une transe joyeuse et sans frontières qui se poursuivra tout au long du festival.

SAM 12 OCT - 15H30  
Aubervilliers

## TRANSHUMANANCE DÉAMBULATION EN FANFARE

WEEK-END  
D'OUVERTURE



Les Bergers Urbains vous embarquent dans une **déambulation** avec les moutons depuis le métro Fort d'Aubervilliers en passant par le quartier Émile Dubois pour un final au Point Fort d'Aubervilliers, le tout accompagné du **Fire Brass Band, Fanfa'Rris, Les Fabriques Orchestrales Juniors d'Aubervilliers, La Courneuve & Montreuil, Roforofo Jazz et la Batucada des collèges**.

SAM 12 OCT - 17H

📍 AUBERVILLIERS

TEKNIBAL : FLEUVES

+ ZLABYA + OXYPUT +

RHIZOTTOME + CARTE BLANCHE

À LAISSE TOMBER LES FILLES



### BAL TRAD-ÉLECTRO

14 Gestes d'autrefois sur sonorités d'aujourd'hui, le **Teknibal** fait danser différemment. Les Bretons de **Fleuves** injectent des musiques actuelles dans les danses de Fest Noz à coup de clarinette, piano Fender Rhodes et basses virtuoses et fêtent pour l'occasion leur release party. De l'acoustique, percussions, violon, accordéon ou trompette, de la basse électrique et un soupçon d'électronique, le quintet **Zlabya** rafraîchit scottish, mazurkas ou bourrées avec brio. Militante, bruyante et pleine d'esprit, la compagnie de danse **Oxyput** apporte son inventive énergie très actuelle au cœur du monde urbain. Duo fusionnel et soyeux, accordéon et saxophone soprano, **Rhizottome** envisage le bal comme la botanique. Boutures de traditions et de racines baroques ou romantiques cultivées avec des engrais sans OGM ni passéisme. **Carte blanche** au collectif lillois **Laisse Tomber Les Filles (avec Zaatara, IAMB, Flash Saba & VBK)** qui met en lumière les talents féminins des scènes électroniques.

**Le Point Fort d'Aubervilliers**

174 avenue Jean Jaurès 93300

Préventes 8 à 18€ / Sur place 10 à 20€

MÉLODIQUE



POP TRIBALE

ASSA MATUSSE  
+ LOLOMIS

SAM 12 OCT - 20H30

📍 LE BLANC-MESNIL



Forte d'un bagage artistique largement influencé par la lusophonie et le continent africain, mais aussi par tous les rythmes du monde qui l'ont bercée dès son plus jeune âge, Assa Matusse poursuit son passionnant chemin **entre fusion et world** avec son deuxième album *Mutchangana*, qui dans sa langue maternelle désigne les hommes et femmes de l'ethnie Changana. Un projet métissé par essence, franco-mozambicain, où se combinent rythmes africains et contemporains, chants en portugais, anglais, français et surtout en changana, sa langue maternelle.

Emmené par la chanteuse Romane Claudel-Ferragui, **Lolomis** revisite avec une moderne virtuosité l'univers musical des Balkans. À ses côtés, la harpiste Elodie Messmer, le flutiste Stélie Lazarou et le percussionniste Samuel Klein étoffent ses savantes et sensibles prouesses vocales d'une science conjuguée du jazz, du rock, du rap, de l'électro et du classique. Par leur synthèse sincère, les rythmes et mélodies traditionnelles des pays de l'Est accèdent à une contemporanéité universelle. **Baroque et contemporaine**, la musique de Lolomis exalte, ébouriffe et transcende joyeusement.

**Espace Culturel Musique & Danse**

42 Av. Paul Vaillant Couturier, 93150

Préventes 7 à 13€ / Sur place 8 à 15€

DIM 13 OCT - 18H

📍 AUBERVILLIERS

SURNATURAL ORCHESTRA



GRAND ORCHESTRE TIMBRÉ

Forcément, le **Surnatural Orchestra** n'est pas un orchestre comme les autres ! Déjà ils sont très nombreux et on a du mal à les compter. Ils ont beaucoup de souffle, la rumeur dit qu'ils accueillent 2 flûtistes, 6 saxophonistes, 1 sousaphoniste, 3 trombonistes et 3 trompettistes. Et comme une fanfare qui aurait avalé un trio de jazz ou de rock s'y ajoute un batteur des plus dynamiques et un guitariste qui n'hésite pas franchir le mur du son quand son heure a sonné. Ils ont **du groove, de l'humour et de l'énergie** à revendre, ils aiment le jazz, les musiques classiques ou populaires et ignorent les frontières des genres. Ils n'ont pas peur d'improviser et n'ont pas besoin de chef, chaque musicien pouvant le devenir à son tour. Bref le Surnatural Orchestra est **hors norme** et en véritable entité humaniste, il n'aime rien de plus que de faire corps avec le public.

**Le Point Fort d'Aubervilliers**

174 avenue Jean Jaurès 93300

Préventes et sur place 8 à 15€



POP PALESTINIENNE



ÉLECTRO-POP

FLÈCHE LOVE  
+ BASHAR MURAD

MAR 15 OCT - 19H

📍 PARIS 11<sup>e</sup>

Adoubée à l'orée de sa carrière par l'immense Rachid Taha via une participation à son ultime album, **Flèche Love** est une artiste complète impossible à cantonner dans une case. Cette autrice, compositrice et productrice aussi exigeante qu'inclassable ne peut se résumer à ses origines et tatouages berbères. Sa présence scénique et son chant sont **profonds et hyper sensibles**. Sa musique voyageuse, poétique et spirituelle est aussi contemporaine qu'audacieuse. À travers son dernier spectacle "**Guérison**", accompagnée de danseuses hypnotiques, Flèche Love, défend les valeurs du dépassement de soi, de la bienveillance et de l'amour. Message incarné avec une ferveur irrésistible.

En première partie, l'efficace pop du chanteur compositeur et réalisateur palestinien **Bashar Mourad** contribuera à élargir les consciences et les sensations.

**Café de la Danse**

5 Pass. Louis-Philippe, 75011

Préventes 27€

Pour la huitième année consécutive, le Prix des Musiques d'ICI met en avant des aventures sonores singulières qui ont fleuri à partir d'imaginaires venus d'ailleurs enrichis de ceux d'ici. Musicien·nes partageant les secrets sonores de leurs pays d'origine à travers des créations inédites mues par la magie des rencontres humaines. Les six finalistes de cette édition vont défendre leur projet durant trois soirées au Centre Jacques Bravo.

MER 16 OCT - 19H30

📍 PARIS 9<sup>e</sup>

MAAAR + ELEONORE FOURNIAU



ELEKTRE + MEZAR

JEU 17 OCT - 19H30

📍 PARIS 9<sup>e</sup>

**Maaar** est un trio de chanteuses percussionnistes qui personnalisent des mélodies et des rythmes nés en Bretagne, dans la péninsule ibérique et dans les pays-d'oc. Leur nom Maaar se réfère aux "A" contenus dans les patronymes de chaque musicienne Elsa Corre, Rebecca Roger Cruz et Charlotte Espieussas, comme à la mer espagnole "Mar" et au cratère allemand "Maar", comme un résumé mouvant de leurs intentions.

**Eléonore Fourniau** est un phénomène. En 2010, cette musicienne toulousaine est partie à Istanbul avec une vielle à roue pour bagage afin d'étudier les musiques kurdes pendant un an. Pour les kurdes, elle est devenue l'une des leurs, l'invitant à jouer dans des manifestations culturelles ici comme là-bas, où elle se rend sans hésiter malgré la dangerosité à y affirmer la vivacité des cultures kurde. Pour cette soirée elle se produit en quartet.

**Centre Culturel Jacques Bravo**

14-18 rue de la Tour des dames, 75009

Pass de 22 à 53€

**Elektre** est un trio singulier constitué de Maïlis Mallet au chant et cuillère de bois, de Monika Kabasele au chant et aux claviers et de Clément Buffiere au bouzouki et à la programmation, qui réussit avec bonheur la rencontre inattendue de trois musiques d'origine rebelle : des chants ivres du rebetiko d'Anatolie, le trap du sud américain le reggeaton caribéen.

**Mezar** sont des musiciens venus d'Algérie, de France et du Québec (Chakib Koudiri à la guitare et au chant, Elsa Corgié aux claviers, violon et chœurs, Arthur Rendu à la basse et au chœur et Clément Cazeneuve à la batterie). Leur électro pop orchestrale teintée de funk, de rock et de musiques orientales met en musique un imaginaire afro futuriste décrivant par exemple la rencontre d'un touareg avec un astronaute au milieu de nulle part.

**Centre Culturel Jacques Bravo**

14-18 rue de la Tour des dames, 75009

Pass de 22 à 53€



VEN 18 OCT - 19H30

📍 PARIS 9<sup>e</sup>

AÏTAWA + DENDANA

Basé en région lyonnaise, le quartet **Aïtawa** s'est constitué autour de la chanteuse, saxophoniste et virtuose de flûte gaïta Luisa Caceres pour offrir une relecture rock, jazz et psychédélique de ses traditions colombiennes (chirimía, bullerengue ou champeta). À ses côtés, Lorenzo Morrone tient batterie et percussions en bon ordre de rythmes, le guitariste Lucas Territo dompte les 6 cordes de ses guitares et le chanteur Antonin Cognet fait jaillir l'âme de ses claviers.

Originaire des quartiers populaires de Tlemcen en Algérie, l'auteur compositeur et guitariste Nassim Dendane, dit **Dendana**, chante l'amour, la nostalgie, le destin ou l'ouverture au monde en français, en anglais ou en arabe dialectal derja. Avec le bassiste choriste Youssef Boukella, le percussionniste Jeff Ludovicus et le guitariste Rodrigo Viana, sa poésie et son message sont empreints des couleurs du patrimoine saharien, du folk, du rock comme du blues.

**Centre Culturel Jacques Bravo**

14-18 rue de la Tour des dames, 75009

Pass de 22 à 53€

## LE GRAND BANQUET TSIGANE

MARCELA Y LOS MURCHALES, MERAK BALKAN BLOCK PARTY & BAKLAVA ORKESTAR

VEN 18 OCT - 19H

📍 LA COURNEUVE



On se poulèche les babines à l'idée de rejoindre ce Grand Banquet Tsigane. Au menu, mélodies épicées, rythmes frénétiques et harmonies capiteuses.

D'origine rom kalderash la chanteuse et danseuse slovaque **Marcela Cisarova** est entourée des musiciens gadgés formant son trépidant orchestre **Los Murchales**. Elle chante la mélancolie de l'exil, l'ivresse et les blessures de l'amour et danse la célébration de la vie.

Les onze musiciennes et musiciens et les cinq danseuses et danseurs de **Merak** nous convient à rejoindre leur **Balkan Block Party**. Fanfare élevée aux sons des Pays de l'Est et chorégraphies hip-hop s'associent pour nous entraîner dans un tourbillon joyeux et conscient.

Le **Baklava Orkestar** est une section de cuivres non professionnelle mais passionnée, encadrée par le multi-instrumentiste Tosha Vukmirovic du Slonovski Bal et l'accordéoniste Simon Deneuille de Shatra Dili. Ils nous régaleront de spécialités tsiganes de cette riche et savoureuse région.

**Centre culturel Jean Houdremont**

11 Av. du Général Leclerc, 93120

Préventes et sur place 3 à 10€

VEN 18 OCT - 20H

📍 BONDY

## TRIO ASSALA

KARIM ZIAD, MALIK ZIAD  
& MEHDI NASSOULI



### JAZZ ARABO-ANDALOU

Dans les dernières décennies, la musique **gnawa** a attiré et accueilli de multiples esthétiques. L'époustouffant batteur algérien Karim Ziad, est bien placé pour le savoir, il est depuis des années directeur artistique du **Festival Gnaoua d'Essaouira**. Au sein d'**Assala** il partage une vision actuelle et ouverte de cette musique avec son frère Malik, expert du gumbri et du mandole et Mehdi Nassouli, le plus saillant des jeunes artistes gnaouis. Leur science musicale, leur souplesse improvisatrice insufflent à Assala une authenticité indéniable et une liberté infinie.

#### Espace Marcel Chauzy

5 Sq. du 8 Mai 1945, 93140

Préventes et sur place 7 à 10,5€



## CABARET AFRICAIN

MÉZIANE AZAÏCHE + GÉRALDINE BENICHOU

VEN 18 OCT - 20H30

📍 SEVRAN

Attaché depuis de nombreuses années au format cabaret pour explorer les richesses de l'Afrique du Nord, **Méziane Azaïche** élargit ses horizons et met cette fois-ci en lumière le continent africain dans toute son immensité. Dans ce spectacle musical, il invite **Soro Solo**, figure radiophonique incontournable et conteur engagé. Anecdote après anecdote, le journaliste raconte le continent africain en mêlant habilement souvenirs et témoignages, grandes figures contestataires et récits personnels. Sur scène, Soro Solo est accompagné de dix artistes : musiciens, trapéziste, danseur, équilibriste, football artist... Ensemble, ils donnent à voir leur Afrique et invitent les spectateur·ices à un voyage flamboyant qui démonte nombre de préjugés occidentaux.

#### Salle des Fêtes

9 rue Gabriel Péri, 93270

Préventes et sur place 4 à 8€



SAM 19 OCT - 20H30

📍 ÉPINAY-SUR-SEINE

## AZIZ SAHMAOUI & UNIVERSITY OF GNAWA + AMZIK

CHANSON KABYLE



### MUSIQUE GNAWA

Ancien co-fondateur de l'Orchestre National de Barbès et membre du Zawinul Syndicate, le marocain **Aziz Sahmahoui** conduit depuis plus de dix ans son intrépide **University of Gnawa** à travers le monde.

Chanteur solaire et guitar-hero indiscutable, Aziz Samahoui a greffé la spiritualité transcendante des rythmes et chants gnawas à un jazz rock de haute voltige et de grande précision. Pour ce concert il accueille le groupe kabyle **Amzik**, fondé en 2015 par les frères jumeaux Nonor et Karim Belkadi aux chants et percussions et le mandoliste Khirreddine Kati. Amzik, étoffé depuis par une bassiste, un clavier accordéoniste et un autre percussionniste, poursuit l'évolution de la musique et de la poésie kabyle là où Lounés Matoub ou Idir l'avaient laissée.

#### Pôle Musical d'Orgemont

1 Rue de la Tête St Médard, 93800

Préventes et sur place 6 à 10€



## COCANHA + AÀGUT

POLYPHONIES  
JEU 24 OCT - 20H

📍 PARIS 13<sup>e</sup>

Dotées de voix merveilleusement complémentaires et de spectaculaires tambourins à cordes, tant percussifs qu'harmoniques, les Toulousaines Caroline Dufau et Lila Fraysse rafraîchissent et réinventent le patrimoine des pays-d'oc. À travers soli, unisons ou polyphonies, elles corrigent de vieux chants misogynes, restituent les revendications sociales d'hier au contexte contemporain ou soulignent l'aspect éternel des soubresauts amoureux et des élans festifs. Aussi simple que soit leur instrumentarium, **Cocanha** en tire, à l'aide de quelques micros bien placés, la même puissance qu'un appareillage électronique sophistiqué. Elles nous guident vers une transe imparable.

Trois voix féminines subtilement ciselées, celles de Caroline Sasal, Angélique Zaini et Miriam Le Guen, se sont alliées à la sensible expertise rythmique du percussionniste Alan Blum. Ensemble, elles et il cheminent musicalement à travers des répertoires pour la plupart éclo à travers les siècles sur le sol béarnais ou les escarpements pyrénéens. Chants polyphoniques contemplatifs ou danses entraînantes, **Aàgut** (août en langue d'oc) transmet la vive et douce énergie estivale en tout lieu et toute saison.

#### Petit Bain

7 Port de la Gare, 75013

Préventes 6 à 13€ / Sur place 15€

**DIM 27 OCT - 18H**  
**AUBERVILLIERS**

**FAIZ ALI FAIZ**  
**+ RANA GORGANI**  
**& HABIB MEFTAH**



**QAWWALI / DANSE SOUFIE**

Depuis la disparition du légendaire Nusrat Fateh Ali Khan, **Faiz Ali Faiz** s'est imposé comme l'un de ses plus fidèles héritiers, l'un des plus impressionnants défenseurs du qawwali pakistanais. Quelles que soient les croyances de l'auditeur, cette tradition de chants dévotionnels émeut le cœur et l'âme. Porté par les percussions, l'harmonium – ce cousin mystique de l'accordéon – et d'autres vocalistes, Faiz Ali Faiz atteint par son chant des sommets transcendants. Ses agiles fulgurances techniques, le timbre unique de sa voix et la profondeur de son expressivité transforment ses prestations en expériences inoubliables. **Rana Gorgani** et **Habib Meftah**, tous deux originaires d'Iran, incarnent des traditions ancestrales de leur pays. Rana, un derviche tourneur femme, maîtrise la transe du Kurdistan iranien, tandis qu'Habib, venant du sud, est expert des rythmes de guérison appelés Zar. Ensemble, ils forment un duo où mouvement et sonorités s'unissent pour offrir une expérience hypnotique et transcendante. À travers leur art, ces deux artistes insufflent une touche de modernité à des traditions séculaires, les rendant plus vivantes que jamais. Dans un pays où leur pratique est interdite et considérée comme profane, ils placent le sacré au cœur du cercle, au centre de la boucle musicale.

**EN ASSOCIATION AVEC SOUFFLE COLLECTIF**

**Théâtre de la Commune**

2 Rue Edouard Poisson, 93300

Préventes 15 à 25€ / Sur place 25€



**LE CIEL EN BAS**  
**- DANSE MACABRE**

**VINCENT MOON & ZORA SNAKE**  
**VARIATION SUR LE RITE FUNÉRAIRE**

**JEU 31 OCT - 19H**

**AUBERVILLIERS**

Le chorégraphe **Zora Snake** est l'un des artistes les plus prometteurs de la scène contemporaine actuelle. Il s'inspire de rites sacrés africains, notamment des peuples Bamilékés du Cameroun, pour faire émerger dans ses performances un vocabulaire singulier, authentique, ritualiste et politique. Le cinéaste expérimental et explorateur sonore **Vincent Moon** parcourt le monde depuis plus de vingt ans pour filmer des pratiques musicales et magiques, qu'il recompose en direct dans une expérience de transe visuelle et sonore, un voyage aux confins du sacré: le live cinéma. Réunis pour une date unique, ils inventent une symphonie puissante où se mêlent corps, image, son et chant ; dans une performance-manifeste habitée par la figure du serpent, symbole de renaissance, de transformation et de guérison. Une **exploration** inspirée par certains rites funéraires sacrés et autres danses macabres où morts et vivants se voient réunis pour danser, permettant un réel dialogue entre le visible et l'invisible.

**EN ASSOCIATION AVEC SOUFFLE COLLECTIF**

**Le Point Fort d'Aubervilliers**

174 avenue Jean Jaurès 93300

Préventes 10 à 15€ / Sur place 12 à 18€

**SAM 2 NOV - 19H**  
**AUBERVILLIERS**

**BAL RITAL ARIA DE LA TÈRRA**

**AVEC SOUFFLE COLLECTIF**



**Souffle Collectif** et **Le Bal Rital** : Rencontre inédite entre chants, danses, polyrythmies et polyphonies des Suds italien et français : de la Provence à la Sicile, d'Occitanie aux Pouilles, du Pays Basque à la Campanie. A la croisée des traditions orales, de textes et de la création sonore, là où les langues et les rythmes s'entremêlent avec force et harmonie, et se propagent en musique à danser. Dialogue entre **Julen Achiary** (pays basque) et **Lila Fraysse** (Toulouse, Cocanha), puisant dans leurs sources un langage poétique, une recherche permanente des sons et des rythmes.

De la pizzica des Pouilles aux sérénades siciliennes et aux tarentelles, **Denise Di Maria** et **Lavinia Mancusi** sont toutes deux chanteuses et multi-instrumentistes. Accompagné de **Marcello Squillante**, ils distillent la riche tradition historique de Naples. Dans Le Duò **Lavoà Lapò**, les chanteurs-percussionniste **Manu Théron** et **Damien Toumi**, se balladent en Occitanie dans tous les recoins de leurs fantaisies, entre chants à danser, à répondre, à boire, airs de table ou airs de danse...

Le bal continuera avec le trio **Télamuré**, spécialistes de la tarentelle, avec la participation de la danseuse chorégraphe **Maristella Martella**.

*Initiation à la danse en début de soirée.*

**EN ASSOCIATION AVEC SOUFFLE COLLECTIF**

**Le Point Fort d'Aubervilliers**

174 avenue Jean Jaurès, 93300

Préventes 10 à 15€ / Sur place 12 à 18€



**FOCUS SUR HAÏTI**  
**SAM 2 NOV - 17H**

**PANTIN**

**La Cérémonie d'Ymelda** : film documentaire (53min)

**Haïti solaire. Haïti résiste ! La lumière qui brille de mille feux** : Table ronde avec Makenzy Orcel, Jean Marie Theodat Florence Alexis, Jude Joseph, sous la modération de Sadrac Charles, suivie d'une séance du conteur haïtien Jude Joseph.

**Ivalmok - Identité Hybride** : Le chorégraphe togolais Ivalmok a conçu une performance basée sur la recherche de soi dans une société où les réseaux sociaux et les nouvelles formes d'expressions hybrides croissent à toute vitesse.

**Nerlande Bazalais - Guedevis** : La percussionniste et danseuse Nerlande Bazalais fait vibrer l'Banda, Maskawon, Zareyen, les rythmes des esprits Guédés du vaudou d'Haïti et les danses de Grann Brijit, l'esprit féminin qui occupe les cimetières.

**Ymelda - Échos des Divinités** : La plus martiniquaise des chanteuses d'Haïti a débuté sa carrière dans le zouk et le compas avant de renouer avec ses racines musicales haïtiennes, à travers les rythmes traditionnels et les chants sacrés, profanes ou populaires, mêlés à des sonorités plus modernes.

**EN PARTENARIAT AVEC LE FESTIVAL MOIS KRÉYOL**

**La Dynamo de Banlieues Bleues**

9 Rue Gabrielle Jossierand, 93500

Préventes et sur place 10 à 16€

SAM 2 NOV - 20H30

PARIS 20<sup>e</sup>

## KARLA DA SILVA + RODA DE SAMBA



AFRO / SAMBA



### FINALISTES 2024

ELEKTRÉ + MEZAR + DENDANA  
+ AÏTAWA + ELÉONORE FOURNIAU

JEU 7 NOV - 19H

AUBERVILLIERS



À l'occasion de fêtes populaires catholiques, de cultes afro brésiliens, ou d'initiatives festives spontanées, les percussionnistes et les instrumentistes à cordes font cercle, ils jouent et chantent de la poésie ou des airs ancestraux. Au centre les danseurs-euses, initialement des femmes, épousent les rythmes nonchalants ou fiévreux, le public frappe la mesure et entonne les refrains. La **roda de samba** est apparue au 17<sup>ème</sup> siècle dans l'état de Bahia. Elle est héritière des traditions culturelles des esclaves africains. Elle s'est exportée à Rio de Janeiro où elle a influencé la samba urbaine, devenue l'identité musicale du pays. **Karla da Silva** est née et a grandi dans la samba populaire carioca. Chanteuse puissante et accomplie, l'afro brésilienne, multiprimée en son pays, est devenue le symbole de la nouvelle génération de sambistes depuis sa prestation à une finale de The Voice Brasil. Lors des rodas de samba qu'elle initie, entourée de musicien-ne-s hors pair, elle redonne jeunesse aux classiques, à côté desquels s'épanouissent ses propres compositions, pour la plus grande joie des danseurs-euses.

### Studio de l'Ermitage

8 Rue de l'Ermitage, 75020

Préventes 15€ / Sur place 18€



VEN 8 NOV - 19H

PARIS 11<sup>e</sup>

## INSÓLITO UNIVERSO, ENSEMBLE CHÂKAM & BENZINE

LAURÉAT-ES DU PRIX DES MUSIQUES D'ICI 2023



**Les Musiques d'ICI** célèbrent la richesse des imaginaires voyageurs. En venant ici, les musicien-ne-s d'ailleurs élargissent leur horizon, celui de ceux et celles qu'ils-elles rencontrent et vice-versa.

Cette soirée présente au public les trois projets lauréats du Prix des Musiques d'ICI 2023.

**Ensemble Châkam** révèle la richesse du dialogue de musiques savantes d'Iran (Sogol Mizraei au târ), de Palestine (Christine Zayed au qanun) et du baroque français (Marie-Suzanne de Loye à la viole de gambe).

**Insólito UniVerso** plonge les traditions afro-vénézuéliennes dans un bain expérimental et psychédélique, sous haut parrainage (Malcom Catto de The Hélicentrics et Laetitia Sadier de Stereolab).

Le duo marseillais **Benzine** (Samir Mohelleb et Farid Belayat) contribue à la réactualisation du raï à l'aide de chants sensuels, de basse et guitare funky et de machines pertinentes.

### Pan Piper

2-4 Imp. Lamier, 75011

Préventes 10€



## PULSATIONS : CÉLÉBRATION GWOKA ET MONTÉE AU TAMBOUR

CIE BOKOUSOU & DIFÉ KAKO

VEN 8 NOV - 19H

VILLETANEUSE

La **Cie Boukousou** propose un concert à la fois enraciné dans la tradition du gwoka rural et ouvert à ses déclinaisons urbaines voire modernes. **Max Diakok** propose une équipe qui honore tous les rythmes du gwoka ainsi que la musique de véyé (accompagnée de banjogita). Par les tambours, les chants et la danse, la dimension sacrée est valorisée. Plus qu'un concert, un hommage aux ancêtres, aux grandes figures du **gwoka** et de notre culture.

### EN PARTENARIAT AVEC LE FESTIVAL MOIS KRÉYOL

### Lieu à définir

Renseignements auprès de la ville de Villetaneuse

Gratuit

SAM 9 NOV - 16H30

AUBERVILLIERS

GRÈN SÉMÉ  
+ SEKSION MALOYA  
+ VOTIA  
MALOYA



MARCELA  
& LA CITÉ DES MARMOTS

MUSIQUE TSGANE & CHŒURS

DIM 10 NOV - 17H

MONTREUIL

À Montreuil, plusieurs centaines d'élèves de centres de loisirs sont embarqué·e·s dans un voyage musical aux côtés d'un·e artiste Griot·te: cet artiste livre sa musique, met son répertoire et son engagement au cœur d'un processus de transmission et de création où dialoguent les cultures. La Cité des Marmots chantera aux côtés de Marcela, musicienne tsigane qui chante l'exil enveloppée par la douceur et la mélancolie slave. Sera également présente la Fabrique Orchestrale Junior des Morillons.

### Lieu à définir

Renseignement auprès de la ville de Montreuil

Entrée libre

Chorale + Fanfare Maloya à 17h. Dîner de 19h30 à 21h30. Atelier danse maloya avec Menina Waro de 20h15 à 21h15. Grand kabar avec tous les artistes en fin de soirée.

### Le Point Fort d'Aubervilliers

174 avenue Jean Jaurès, 93300

Gratuit avant 18h

Préventes 8 à 15€ / Sur place 10 à 18€

# Les Afters

VEN 15 NOV - 20H45

AULNAY-SOUS-BOIS

KEZIAH JONES  
+ FANFARE TRAILBLAZERS

BLUES / FUNK



Chanteur, compositeur et guitariste, Keziah Jones est un artiste de scène habité et généreux, interprète charismatique du « blufunk » qu'il a fait évoluer au fil des ans, mêlant blues, funk et rythmes yoruba. Globe-trotter, il navigue d'une ville à l'autre, de Paris, sa ville de cœur, à Londres, sa ville d'adoption, et Lagos, sa ville de « repatriation ». Une vie qu'il résume ainsi : « Pour moi, l'identité est fluide. Parfois, je suis Nigérian, parfois Yoruba, Lagosien, Africain, et d'autres fois je suis juste moi, Femi ou Keziah. »

La fanfare Trailblazers est composée de jeunes Aulnaisiens. Après 9 ans d'existence, environ 80 concerts, un voyage à La Nouvelle-Orléans et de multiples stages auprès des maîtres orléanais, ils revisitent avec un souffle et une énergie hors du commun les « classiques » du répertoire du funk second-line.

### Le Nouveau Cap

56 Rue Auguste Renoir, 93600

Préventes 16 à 24€





**SAM 16 NOV - 20H**

**BOBIGNY**

**SALIM ALI AMIR  
+ KEÏLA**

**AFRO-SOUL**



**TWARAB**

**AFRO ÉLECTRO**



**AFRO FUTURISME**

**TRANSE GNAWA EXPRESS  
+ LOVANA**

**SAM 16 NOV - 20H30**

**GENNEVILLIERS**

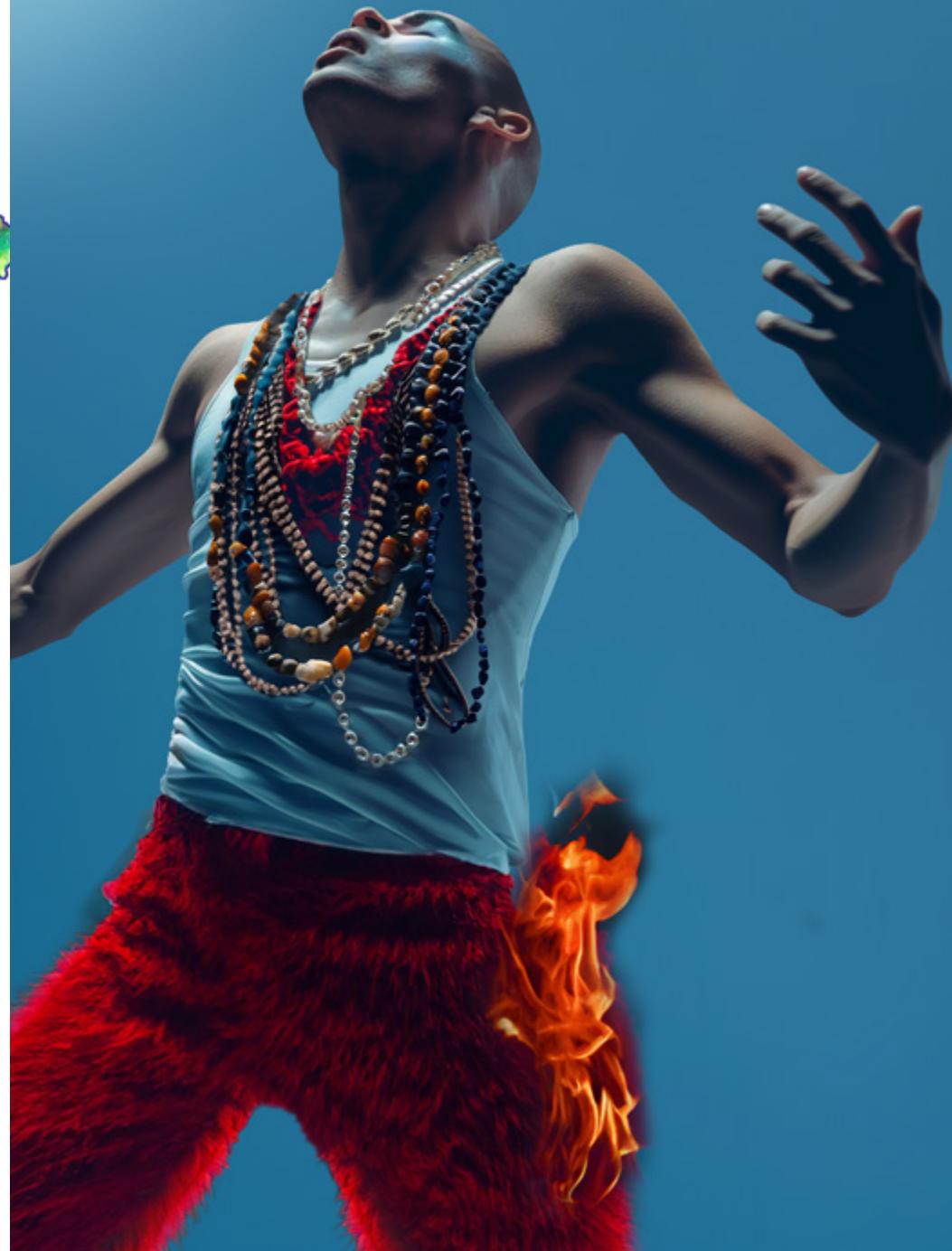
Dans **Transe Gnawa Express**, les sorciers numériques du duo Samifati de Sami Fatih au violon et machines et le V.J. Axel Vanlerberghe associent leurs pouvoirs exaltants aux savoirs bienfaisants des musiciens gnaouas marocains Hamouda Benzaid et Ahmed Labnoua et du maître Maâlem Amine Bessi. Leurs ingrédients visuels, rythmiques, soniques et incantatoires offrent une base dansante traditionnelle à une communion extatique avec le public.

Au cœur de **Lovana**, la puissante chanteuse guérisseuse traditionnelle du Sud-Est malgache Golly Miantsa et son compatriote percussionniste Bema font équipe avec le batteur Aurèle Guibert et en hors-champ, avec le producteur Jérôme Ettinger (Benin International Musical, Egyptian Project). Ensemble, ils conjuguent leurs sciences pour dessiner une proposition qui préserve les valeurs profondes de son essence traditionnelle initiale tout en s'ouvrant avec pertinence aux codes des musiques actuelles.

**Le Tamanoir**

27 Av. Lucette Mazalaigue, 92230

Préventes 10 à 12€ / Sur place 12 à 15€



26 Chanteur compositeur, multi instrumentiste, poète observateur de sa société, **Salim Ali Amir** est un artiste incontournable des Comores. Puisant dans les traditions sacrées ou festives de son pays (taarab, mgodoro ou wahaba) il sait aussi délivrer ses messages en empruntant des rythmes malgaches (salegy) réunionnais ou mauriciens sega ou à l'afro zouk antillais, comme aux orchestrations continentales. Croonneur concerné, il chante l'amour, la nostalgie, dénonce les dérives des politiciens, les excès ou faiblesses de ses contemporains.

La lumineuse chanteuse et comédienne formée au conservatoire et à la comédie musicale, **Keïla** (Madi) possède des origines croisées (Comores, Malgache, Antilles), une voix pleine de force, de soie et de soul et la volonté farouche de partager des messages qui font sens. Sur des arrangements actuels et chaloupés, elle chante en français, anglais, shikomori comorien ou en créole réunionnais pour les femmes violentées, l'amour de la vie de soi et de l'autre.

**Canal 93**

63 Av. Jean Jaurès, 93000

Préventes 8 à 15€ / Sur place 10 à 19€

## CAUSERIES MUSICALES ET RENCONTRES PROS

**LUN. 21, MAR. 22 ET MER. 23 OCTOBRE - ENSEIGNER ICI LES MUSIQUES D'AILLEURS**  
**JOURNÉES DE L'AEMDT (ASSOCIATION DES ENSEIGNANTS DE MUSIQUES ET DANSES TRADITIONNELLES)**  
 CRR Jack Ralite d'Aubervilliers & Le Point Fort d'Aubervilliers

Des témoignages, des tables rondes, un bal, avec entre autres participations celles de :

- Behkameh Izadpanah : Enseigner la musique iranienne à Créteil
- Henri Tournier : enseigner la Musique de l'Inde du Nord et son art de l'improvisation « hors sol »
- Julien André : enseigner la polyrythmie africaine en conservatoire
- Michel Esbelin : transmission de la musique auvergnate
- Eric Schirmacher : l'école des musiques du monde dans le 93

+ Table ronde oralité-écriture dans l'enseignement apprentissage en France des musiques de la diaspora africaine (Ayrald Petit, Sebastien Quesada, Gerald Guillot, Jonathan Edo et Vlaillitich Tuffa).

**LUN. 21 OCTOBRE - ATELIER D'IDÉES : LE CERCLE DES DANSES CROISÉES ET DES DANSES D'ICI**  
 Le Point Fort d'Aubervilliers

Quelles que soient leurs origines et leurs sources d'influence, les danses d'inspirations traditionnelles ou du monde se partagent et se dansent sur notre sol. Elles apportent une vitalité indéniable à la création contemporaine et leur transmission est souvent indissociable à leur diffusion.

Atelier d'idées gratuit et ouvert à tous.te.s : danseurs.euses et professionnel.le.s, enseignant.e.s, porteurs.euses de projets, chercheurs.euses, institutions pour stimuler une approche collective et expérimentale des questions de transmission, de croisement fertile des expériences, des techniques et des répertoires.

**OBJECTIFS :** poursuivre la réflexion avec les chorégraphes complices afin de poser les jalons d'un programme de stages de Danses croisées à développer au cours de la saison 24/25 au sein de la scène conventionnée Musiques et Danses du Monde au Point Fort d'Aubervilliers. Cet atelier d'idées jettera aussi les bases d'un dispositif de soutien aux danses d'ici en prolongement du Prix des musiques d'ICI.

**AVEC LA PARTICIPATION DE :** Alexia Traoré (danseuse et plasticienne) - Chantal Loial (danse antillaise) - Karine Gonzalez (danse flamenco), Manu Sissoko (danses d'Afrique de l'Ouest), Mahina Khanum (danse bollywood & d'Inde du nord), Saada Souyah, Cie El Hayet (danse orientale égyptienne et danses du Maghreb).

*Rencontre animée par Adeline Masson en partenariat avec le Collectif des Musiques & Danses du Monde en Île-de-France et la F.A.M.D.T.*

## RÉSIDENCES D'ARTISTES

- **BASHAR MURAD** : en résidence au Point Fort dans le cadre d'un partenariat avec l'Institut Français de Gaza. En concert le 15 octobre au Café de la Danse, Paris 11e.
- **MERAK BALKAN BLOCK PARTY** : en résidence au Point Fort d'Aubervilliers. En concert le 18 octobre au CC Houdremont, La Courneuve.
- **EYLÛL NAZLIER** : accueil en résidence de 2 mois (octobre à décembre 2024). Musicienne et chanteuse kurde, Eylûl Nazlier s'inspire de la tradition orale kurde "Dengbê", qu'elle met en musique. Elle chante en langue "Zazaki". Cette résidence vise à favoriser les rencontres avec des artistes du festival. Dans le cadre de TamArt Music - résidence de création et de coopération France/Turquie - Institut Français d'Ankara

## L'ÉCOLE DES MUSIQUES DU MONDE

Villes des Musiques du Monde favorise toute l'année la transmission et la pratique de façon collective. Pas moins de 2 000 heures d'activités par an sont consacrées à l'apprentissage de répertoires d'ici et d'ailleurs. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur la page dédiée de notre site.

## LA CITÉ DES MARMOTS DU FESTIVAL

**DIM. 10 NOV.** → La Cité des Marmots avec Marcela + Fabrique Orchestrale Junior Du Morillon • Montreuil

Chanteuse et danseuse slovaque, Tsigane d'origine Kalderash, Marcela Cisarova, chante l'exil, raconte son déracinement, fait danser les malheurs d'une voix puissante et avec la douceur de la mélancolie slave. Avec ses musiciens, elle propose une réflexion percutante sur la diversité culturelle et sur la nécessité de vivre unis, malgré les différences. Ces messages, elle les partagera avec les enfants de Montreuil, en leur transmettant ses chansons et en partageant la scène.

## CONCERT PÉDAGOGIQUE

**MAR 15 OCT, 14H30 : LE DIWAN DE BISKRA**

Le Point Fort d'Aubervilliers.

Gratuit sur réservation à [reservation@villesdesmusiquesdumonde.com](mailto:reservation@villesdesmusiquesdumonde.com)

**14H30-15H30** : atelier chant & percussions

**15H30-16H30** : concert

Cette troupe, issue de Biskra, la grande porte du Sahara Algérien, pratique un cérémonial fortement métissé qui établit une jonction entre les deux Afriques : la noire et la blanche.

Le diwan de Biskra appartient à la grande tradition des cérémoniels Gnawas du Sud Algérien. Tous ses membres, formés par le raïs Hamma Moussa, appartiennent à la confrérie de Sidi Merzoug qui regroupe une dizaine de familles, maintenant la tradition séculaire du Diwan, jonction entre les deux africains : la noire et la blanche.

Un travail historique sur les origines du diwan, à travers notamment la traduction des chants Hejmi (langue inusitée des chants du diwan). Ces recherches historiques les renseignent sur la structure des cérémonies et sur le sens des actes de la transe.





## LES FABRIQUES ORCHESTRALES JUNIORS & ADULTES

Présents toute l'année, nous retrouverons tout au long du festival ces ensembles de musicien·nes amateur·rices.

Les musicien·nes en herbe et adultes des Fabriques Orchestrales poursuivent dès la rentrée 2024 la découverte de la musique au sein de leur fanfare ou orchestre.

Nos fanfares orchestrales adultes recrutent : le 93 Super Rai Band (musiques du Maghreb), le Reggae Street Band (reggae), la Fanfare Seksion Maloya (maloya) et le Baklava Orkestar. Si vous souhaitez vous inscrire, rendez-vous sur notre site pour plus d'informations !

**SAM. 05 OCT.** → Fanfare Height Brass Band • Elysée Montmartre, Paris 18e

**VEN. 11 OCT.** → Fanfare Reggae Street band • Le Point Fort d'Aubervilliers

**SAM. 12 OCT.** → Transhumance en fanfare avec le Fire brass band et La grande FOJ  
• Départ métro Fort d'Aubervilliers

**VEN. 18 OCT.** → Fanfare Baklava Orkestar • CC Jean Houdremont, La Courneuve

**SAM. 09 NOV.** → Fanfare et Kër Seksion Maloya • Le Point Fort d'Aubervilliers

## LES ATELIERS DU FESTIVAL

Réservation sur [villesdesmusiquesdumonde.com](http://villesdesmusiquesdumonde.com)

Infos & réservations : [www.villesdesmusiquesdumonde.com](http://www.villesdesmusiquesdumonde.com)

[reservation@villesdesmusiquesdumonde.com](mailto:reservation@villesdesmusiquesdumonde.com) / 01 48 36 34 02

### LUN. 28 OCT. 19H-21H, MASTERCLASS DE DANSE SOUFIE PAR RANA GORGANI

Le Point Fort d'Aubervilliers.

Tous niveaux - 10€

Découverte de la danse soufie à travers l'apprentissage du Samâ, basé sur l'expérience soufie par la danse du tournoiement. C'est un enseignement en groupe et ouvert à tous.

La première partie du travail permet d'unifier trois éléments essentiels au tournoiement : le corps, l'espace et le temps. L'atelier aborde également les chants sacrés et la symbolique des gestuelles liées à la poésie mystique. Enfin, après avoir étudié la technique du mouvement de la spirale, chacun.e peut expérimenter en musique l'ivresse méditative à travers le Samâ libre.

**RANA GORGANI SUR SCÈNE : DIM. 27 OCT, THÉÂTRE DE LA COMMUNE, AUBERVILLIERS (VOIR PAGE 20)**

### MAR. 29 OCT. ATELIERS DE DANSE CHAMANIQUE PAR ALTANA

Le Point Fort d'Aubervilliers.

Altana est originaire d'Oulan-Oude, capitale de la Bouriatie, petite république autonome située au Sud de la Sibérie orientale, englobant l'Est du Lac Baïkal et frontalière de la Mongolie. Passionnée de danse, elle intègre à l'adolescence l'ensemble chorégraphique féminin fondé par Dandar Badluev, qui en fera une troupe à la renommée internationale, le Ballet Baïkal.

Les peuples sibériens entretiennent une relation privilégiée avec la nature. La culture chamanique, attentive aux manifestations du monde animal, influe sur l'art des humains. L'esprit des forces naturelles apporte aux danses de Sibérie une énergie bienfaisante. Par l'expression du corps, c'est l'harmonie de l'être qui est favorisée.

- Enfants : 14h30-15h30 : La danse des esprits de la forêt. A partir de 4 ans, gratuit.

- Adultes : 19h-21h : Les danses traditionnelles des peuples autochtones de la Sibérie. Tous niveaux - 10€

### MER. 30 OCT. 19H-21H, LABORATOIRE RITUEL - ATELIER DE DANSE AVEC ZORA SNAKE

Le Point Fort d'Aubervilliers

Tous niveaux - Gratuit

Un laboratoire de réflexion dansée, un miroir social. Transmission des danses de créations actuelles et des pratiques d'art performance en immersion, axé sur quelques clés de compréhension inspirées des terres originelles du chorégraphe Zora Snake, à l'ouest du Cameroun (peuples Bamiléké) et des rituels (héritages) en Afrique, permettant d'établir un dialogue (échange) des vivants entre les générations. Cette mise en relation est aussi une volonté de partager sa vision de la danse dans le tissu social ; d'inscrire chez les apprenants « l'esprit créatif » pour booster nos capacités d'oser bouger autrement.

**ZORA SNAKE SUR SCÈNE : JEU 31 OCT, LE POINT FORT D'AUBERVILLIERS (VOIR PAGE 20)**

### VEN. 1ER NOV. 15H-17H, MASTER CLASS DANSES TRADITIONNELLES D'ITALIE DU SUD AVEC MARISTELLA MARTELLA

Le Point Fort d'Aubervilliers

Tous niveaux - 10€

Maristella Martella, originaire du Salento, est une des danseuses chorégraphe les plus réputées dans la tradition de la danse pizzica ». Également enseignante et fondatrice de la première école de tarentelle en Italie, elle propose un atelier d'apprentissage des danses traditionnelles du Sud de l'Italie : pizzica du Salento; région des Pouilles, ainsi des danses du Sud de l'Italie, comme la tammurriata, la Tarentelle du Gargano, la Tarentelle de Calabre et autres...

**MARISTELLA MARTELLA SUR SCÈNE : SAM 2 NOV, LE POINT FORT D'AUBERVILLIERS (VOIR PAGE 21)**

### VEN. 1ER NOV. 15H-17H ATELIER CHANT POLYPHONIQUE AVEC DAMIEN TOUMI ET MANU THÉRON

Le Point Fort d'Aubervilliers

Tous niveaux - Gratuit

Les trésors de la mélodie occitane.

Le duo initiera à quelques caractéristiques du travail harmonique, échauffement collectif, découverte des liens entre rythme et corps, pour arriver à une proposition collective de polyphonie.

**DAMIEN TOUMI ET MANU THÉRON SUR SCÈNE : SAM 2 NOV, LE POINT FORT D'AUBERVILLIERS (VOIR PAGE 21)**

## BILLETTERIE

/ Les prix mentionnés sont hors frais de location.

### TARIFS RÉDUITS

Les tarifs réduits sont propres à chaque salle de concert.  
Pour plus d'informations, contacter directement les lieux des concerts.

### BILLETTERIES EN LIGNE

villesdesmusiquesdumonde.com | fnac.com | billetweb.fr | shotgun.live | Pass Culture  
| Seetickets

### BUREAU DU FESTIVAL : LE POINT FORT D'AUBERVILLIERS

Du lundi au vendredi de 10h à 18h.

174 avenue Jean Jaurès, 93 300 Aubervilliers

Métro L7 : Fort d'Aubervilliers

01 48 36 34 02 | reservation@villesdesmusiquesdumonde.com

La réservation des places ne prend effet qu'après le paiement de celles-ci.

## PASS SANS VISA, L'ABONNEMENT

Bénéficiez de 3 places à tarif réduit pour 3 concerts du festival Villes des Musiques du Monde parmi la sélection de spectacles participants au Pass Sans Visa.

Remplissez le formulaire sur le site villesdesmusiquesdumonde.com

## L'ÉQUIPE

**DIRECTEUR** – Kamel DAFRI

**DIRECTEUR ADJOINT & COORDINATEUR DES PROJETS** – Eric SCHIRMACHER

**ADMINISTRATEUR** – Romain DUPUY

**ADMINISTRATRICE ADJOINTE** – Véronique KALUILA

**PROGRAMMATRICE & COORDINATRICE** – Giulia DE VECCHI

**CHARGÉES DE PROJET** – Sabrina OUIS, Anaïs BARBIER & Garance CONVERT

**RESPONSABLE DE COMMUNICATION** – Camille MARTINEZ

**CHARGÉE DE COMMUNICATION** – Olivia LORRAIN

**ASSISTANTES DE COMMUNICATION** – Aya ABOUEILLEIL, Maïssa KHALIFI  
& Aayah CHAHBOUNE

**CHARGÉE DE DÉVELOPPEMENT DES PUBLICS & BILLETTERIE** – Alice PILLEMENT

**DIRECTEUR TECHNIQUE** – Fabrice LEGRAND

**RÉGISSEUR GÉNÉRAL** – Florent DURAND

**CHARGÉS DE PRODUCTION** – Lola VIALLE, Lola Mielcarek, Romain DELÉPINE & Tom  
WOODS

**RESPONSABLE BAR** – Ludovic CORON

**PRIX DES MUSIQUES D'ICI** – Marie-Laure LAKHDAR, Bernard GUINARD  
& Jean-Baptiste CHAROLLOIS

**PRÉSIDENT** – André Falcucci

**BUREAU** – Fabienne DURAND DROUHIN, Kenan OZTÜRK & Julie OLEKSIK

& l'ensemble des équipes intermittentes à la technique, billetterie, au bar, à la sécurité,  
l'entretien...

-

**PRESSE** Marc Chonier

**TEXTES** Benjamin Minimum

**DESIGN** Distillateur Graphik - Site internet : We used to be friends

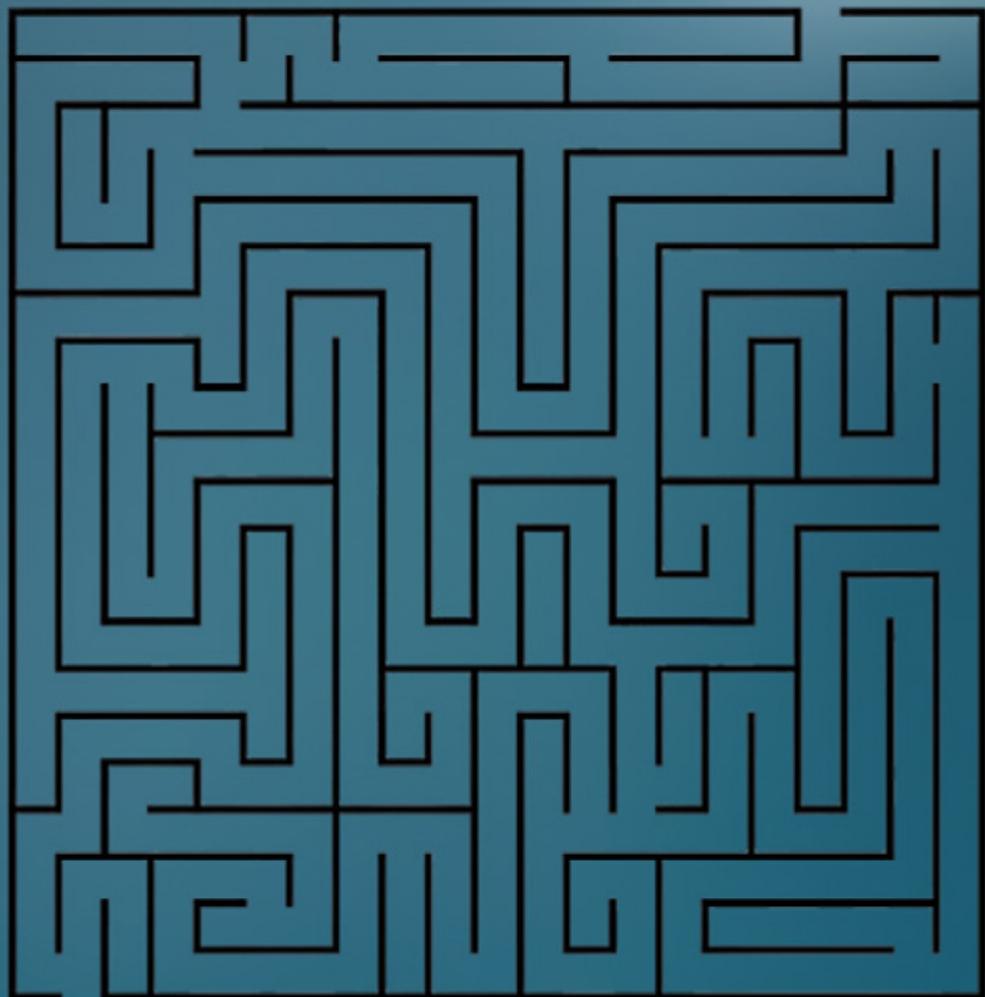
Hiligh Tribe © DR  
Sidi Wacho © DR  
Bintou Simporé © DR  
Cheetah © DR  
Acid Arab © Guillaume Durand  
BaBa ZuLa © Emre Doğru  
Sahra Halgan © Aymeric  
YukseK © DR  
Transhumance © Guillaume Leterrier  
Teknibal © Juliette Auvray  
Assa Matusse © Damien Paillard  
Lolomis © Sylvestre Nonique-Desvergnès  
Flèche Love © Jehane Mahmoud  
Bashar Murad © Fadi Dahabreh

Maaar © Pierre Campistron  
Eléonore Fourniau © DR  
Elektre © DR  
Mezar © DR  
Aïtawa © DR  
Dendana © DR  
Marcela © DR  
Assala Trio © DR  
Cabaret Africain © DR  
Aziz Sahmaoui © Thomas Dorn  
AmZik © Rabah Ansary  
Cocanha © Amic Bedel  
Aagut © DR  
Faiz Ali Faiz © Lucien Lung

Rana Gorgani © Julien Succo  
Habib Meftah © DR  
Télamuré © DR  
Focus sur Haïti © DR  
Karla Da Silva © Adilson Felix  
Gwoka © Willy Vainqueur  
Grèn Sémé © Cédric Demaison  
Votia © Peter Graham  
Keziah Jones © DR  
Salim Ali Amir © DR  
Keïla © Charaf  
Lovana © DR  
Transe Gnawa Express © DR



**SAUREZ-VOUS CONDUIRE LA FOULE  
AU POINT FORT D'AUBERVILLIERS -  
ÉPICENTRE DU FESTIVAL ?**



**RETROUVEZ LES ARTISTES CACHÉS DE  
LA 28ÈME ÉDITION DU FESTIVAL  
À VOUS DE JOUER !**

E	Y	D	G	Z	A	H	Z	V	R	P	J	C	E
P	T	D	Q	B	C	J	F	S	A	K	L	O	O
F	E	Y	K	A	I	W	B	H	N	E	M	C	A
L	K	U	E	B	D	Y	H	I	A	Z	F	A	S
É	N	K	Ī	A	A	M	L	L	G	I	A	N	S
C	I	S	L	Z	R	E	O	I	O	A	I	H	A
H	B	E	A	U	A	L	V	G	R	H	Z	A	L
E	A	K	R	L	B	D	A	H	G	J	A	G	A
L	L	T	S	A	X	A	N	T	A	O	L	Q	H
O	K	X	Y	S	R	M	A	T	N	N	I	R	P
V	S	A	U	V	R	F	T	R	I	E	F	J	D
E	A	À	G	U	T	V	R	I	J	S	A	B	O
R	H	V	E	B	Z	J	T	B	U	L	I	K	R
B	T	R	A	N	S	E	X	E	V	E	Z	O	S

CHÂTEAU



# VILLES DES MUSIQUES DU MONDE 28<sup>e</sup> FESTIVAL

## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



AGENCE  
NATIONALE  
DE LA COHÉSION  
DES TERRITOIRES



## AUTRES PARTENAIRES



## PARTENAIRE MÉDIA



## LES VILLES ESCALES DU FESTIVAL

Aubervilliers - Bobigny - Bondy - Épinay-sur-Seine - Gennevilliers - La Courneuve  
Le Blanc-Mesnil - Montreuil - Pantin - Paris - Sevran - Villetaneuse - Aulnay-sous-Bois

## AVEC LA COMPLICITÉ DE NOS PARTENAIRES

Festival Babel Minots et le Nomad' Café - MaMA Music & Convention - Festival Marmoe  
- Festival Le Mois Kréyol de la Cie Difé Kako - Souffle Collectif - Festival Arabesques

## LES RÉSEAUX PROFESSIONNELS PARTENAIRES

Collectif Musiques & Danses du Monde en IDF - FAMDT - MAAD93 - RAMDAM - RIF  
SMA - Zone Franche

